

Public Relations Section, Sakura City Hall, ☎(043) 484-1111, Ext.2275 or

☎(043) 484-6103; Fax:(043) 486-8720; E-mail: koho@city.sakura.lg.jp; URL: <http://www.city.sakura.lg.jp>

This is a free monthly English newsletter for foreign residents carrying excerpts from the Japanese newsletter published by the city of Sakura. Inquiries in English are likely answered on Mondays and Tuesdays through Koh'hoh-ka (Public Relations Section) at the Sakura City Hall. However, inquiries over the telephone or at the city facilities can generally be answered in Japanese only. If you do not speak Japanese, please be accompanied by someone who speaks Japanese when you make inquiries.

(Printed on recycled paper.)



THE 55th SAKURA CITIZENS' FIREWORKS SHOW

19:00, AUGUST 1 (Sat), at around Imbanuma Lake

(In case of bad weather, to be postponed to August 2)

Citizens' Fireworks Executive Committee, ☎486-6000
<http://www.city.sakura.lg.jp/sakura/hanabi/>

Come and enjoy a summer spectacle of sound and light in the beautiful setting of *Imbanuma Lake*! Opening ceremony is held at 19:00 and the show starts at 19:20 with the arm-held fireworks (*Tezutsu Hanabi*), which are really impressive and can be seen only at Sakura in Kanto area. Then, skyrocket fireworks show starts at 19:40. This year, a total of 16,000 firework shots will captivate you more than ever!

Traffic Restrictions Roads leading to the festival site are closed to vehicles on the day of the event from 17:30 to around 22:00. The cycling road which runs through the restricted zone will be closed to both pedestrians and vehicles from 9:00, Friday, July 31 through noon, Monday, August 3.

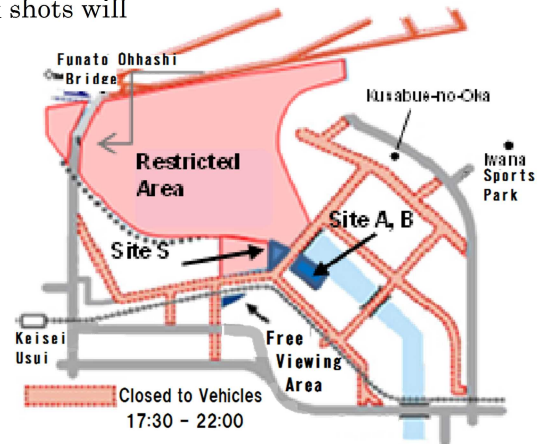
❗ No parking is allowed at the venue. Please walk from the stations (30 minutes from Keisei Usui Station, 40 minutes from Keisei Sakura Station, and 60 minutes from JR Sakura Station).

Tickets are sold until 19:00, August 1 through **Lawson Ticket Service (L-code: 36661)**

¥10,000 per space for up to five people (with chairs with armrest) and a gift package of local products worth ¥5,000 (of your choice from the catalogue).

■ **Ticket for Site A (New):** ¥7,000 per space for up to five people (with chairs) and a gift package of local products worth ¥3,000 (of your choice from the catalogue).

■ **Ticket for Site B:** ¥1,000 per person. In site B, visitors have to secure one's own space after entrance.



Your SOCIAL SECURITY AND TAX NUMBER (*My Number*) will be notified in October 2015

Kikaku Seisaku-ka, City Hall: ☎484-6017
 "My Number" Call Center (Multilingual Service) of Cabinet Secretariat:
 ☎0570-20-0291 (9:30 a.m. - 5:30 p.m.)
 English website: <http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido/english.html>



A Social Security and Tax Number System is to be introduced in Japan and start its operation in January 2016 as a social infrastructure to improve administrative efficiency, enhance public convenience, and realize a fairer and more just society. After the operation starts, your individual number will be required for administrative procedures related to social security, taxation, and disaster response.

Introduction Schedule

- ✓ In coming October, a twelve-digit individual number (nicknamed "My Number") will be assigned to all registered residents (including foreign residents with a visa period of residence of more than three months) and a number notification card will be sent by registered mail to the addresses appearing in your resident record. Please make sure that you will be residing at your registered address to receive the notification.
- ✓ Your individual number serves as your ID number for your lifetime, so please take proper steps to protect it.
- ✓ After you receive the notification card, you can apply for the issuance of your ID card if you want, by sending back the application form in the return envelope that are sent with the notification card.
- ✓ In January 2016, the new operation starts and you can exchange your notification card with your ID card at the City Hall if you have applied for the ID card.



LET'S HAVE SUMMER FUN AT KUSABUE-NO-OKA

Kusabue-no-Oka Hills, ☎485-7821
 Open 9:00 to 18:00
<http://www.kusabue.shiteikanri-sakura.jp/>



Enjoy the series of events offered at Kusabue-no-Oka for your summer vacation! Throughout August, a lot of activities, such as interactions with animals, variety of craft workshops, etc. are waiting for you!

EVENT/CLASS	DATE (AUGUST)	TIME	FEE*	CAPACITY
Exhibition of Natural Life in Satoyama	01 ~ 30, Every day	10:00 ~16:00	Free	Open to everyone.
Nagashi Soumen (Flowing noodles) Runnel Making, Fishing & Eating	01 ~ 29, Sat. only	10:00 ~11:30	¥700(Adults) ¥400 (Children at elementary school age and below)	20 people per session. Reservation required.
Nagashi Soumen Fishing & Eating		12:00, 13:00, 14:00		
Exhibition of World's Insects	02 ~ 20, Every day	Park's Open Hours	Free	Open to everyone.
Exciting! Turtle Race	03 ~ 27, Except for Fri, Sat, Sun	13:00, 14:00	Free	Open to everyone.
Insect Twig Craft Workshop	03 ~ 30, Weekdays	10:00 ~16:00	¥300	Open to everyone.
Feeding Goats	07 ~28, Fri. only	10:00 ~12:00, 13:00 ~16:00	¥100	Open to everyone.
One-day Junior Zoo Keeper	02, Sun	10:30 ~	¥500	5 children. Reservation required.
Insects Paper Craft Workshop	08, Sat	11:00 ~12:30, 14:00 ~15:30	¥400	30 people per session. Reservation required.
Night Observation of Insects using Light Trap	08 & 15, Sat	19:00	¥500	20 people per day. Reservation required.
English Farm (English Speaking Workshop) ~ Let's make a pinball board!	09, Sun	10:30 ~12:00, 13:30 ~15:00	¥2,000	10 people per session (elementary school children and older).
Battery Car Making Workshop	18, Tue	10:00 ~ 12:00	¥1,000	20 people (elementary school children and older). Reservation required.
Art Print Workshop ~Kids' crafts for summer vacation~	23, Sun	13:00 ~ 15:00	¥800	20 people. Reservation required.
Class for Train Lovers	25, Tue	10:00 ~ 12:00	¥200	20 children. Reservation required.
Class for Insects Specimen Making	27, Thu	10:00 ~12:00	¥600	Reservation required
Insects Collecting in the Park led by an insects doctor	29, Sat	10:00, 13:30	¥500	20 children per session. Reservation required.

*Admission fee is required separately.

Kusabue-no-Oka Admission Fees

Children of kindergarten age and younger	Free
Children of elementary and junior high school age	100 yen
Adults and the youth of high school age	410 yen
Adult with physical disability certificate & One carer	Free

You can also enjoy... events at Sunset Hills

*Events below are subject to cancellation in case of rain.

Imbanuma Sunset Hills, ☎ 484-1011
 Fax: 235-7305

■ SUNSET HILLS FESTIVAL 10:00 - 15:00, August 8 to August 16

Sunset Hills offers variety of nature plays and events for kids and parents making use of its forest environment. No fee is required for admission, participation, nor parking.

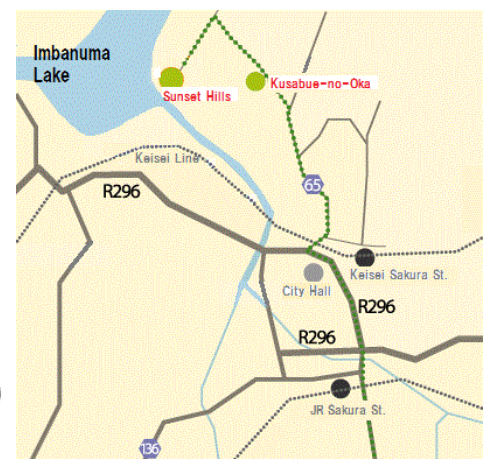
- Nature Plays: Stilts walking, sling shooting, tall bamboo clog walking, ring tossing, arrow shooting, etc.



- Events: Imbanuma Lake history walking, Indigo dyeing workshop, etc.

■ JAZZ CONCERT 14:00, Monday, August 10

Tetsuya Kogure, an ideological heir of the great Grant Green, plays guitar in collaboration with an organist and a drummer!



COSTUME PLAYERS WANTED
for the 17th Jidai Matsuri (Festival of the Ages)
Saturday, November 14

(To be postponed to the next day in case of bad weather)

Sakurashi Kankou Kyohkai (Tourist Association): ☎ 486-6000



The 17th Jidai Matsuri is now under preparation. Setting the Shinmachi street as the main venue of the festival, a virtual town of Edo period will be recreated on November 14. Currently the Association is accepting applications from people who wish to take part in the festival in a costume of Edo period. Dressing up with one of the various Edo costumes of one's choice from the list shown below, participants can enjoy walking through the venue between 11:00 and 15:00 (excluding time for fitting/changing). The rents shown below include dressing and makeup fees as well as wig rental fees, set much less than usual because the festival committee bears a large part. Wouldn't you join and make a lasting memory?

① Karo (chief retainer)	¥40,000	⑧ Geisya	¥24,000
② Koshimoto (waiting maid)	¥35,000	⑨ Samurai	¥19,000
③ Yamabushi (mountain priest)	¥20,000	⑩ Rohnin (lone samurai)	¥19,000
④ Gyoh-Shoh-nin (street peddler)	¥17,000	⑪ Machi musume (town girl)	¥21,000
⑤ Ohdana-nushi (large-store owner)	¥20,000	⑫ Chohnin (town people)	¥14,000
⑥ Bantoh (chief manager of a store)	¥16,000	⑬ Tabi musume (traveling girl)	¥21,000
⑦ Tedai (assistant manager)	¥16,000	⑭ Machi isha (town doctor)	¥16,000

Application Procedure Please clearly state the information on your preferred costume number and your personal particulars (name, gender, age, address, and telephone number). Must be post-marked or received no later than September 11. * In case of too many applicants, draws will be held.

Please send your application to: **Email:** sakurashi-kankou@catv296.ne.jp; **Fax:** 486-6063;

Post: Sakura Jidai-matsuri secretariat of Sakurashi Kankou Kyohkai, 8-7 Sakaemachi, Sakura, 285-0014

SAMURAI & EDO PRINCESS WANTED! An Edo princess and a good-looking Samurai are wanted. Those who are selected can be made up as the characters for free. Please apply by sending your photo by fax, e-mail or post.

EDO FOOD STALL OPERATORS WANTED! Operators are wanted to run Sushi, Tempura, Unagi, Soba or other Edo food stalls made in imitation of ones of Edo period. Operating fees are to be paid. Please contact the association.

PERFORMERS OF EDO PERFORMING ARTS WANTED! Performers are wanted who can perform *Nankin-Tamasudare*, *Kyohgen*, *Rakugo*, etc. to produce atmosphere of a castle town in Edo period. Please contact the association.

**Summer Holiday
 Movie Screening
 for Kids & Parents**

“EPIC”
(Mary and the secret Kingdom)

Chuh'oh Kohmin-kan ☎485-1801

10:00-11:43 (Doors open at 9:30)
Thursday, August 20
at Sakura Shimin Ongaku Hall
(Citizen's Concert Hall)

Up to 500 kids & parents on a first-come, first served basis. No food or drink allowed.

⚠ Please submit the Current Status Report ("GENKYOH-TODOKE")

to Receive Child Allowance ("JIDO TEATE") & Medical Expense Allowance for Single-parent Families

Jldoh-selshohnen-ka, ☎ 484-6140

Genkyoh Todoke is accepted from August 3 through August 31, except for Saturdays and Sundays. Failure in its submission may result in a termination of the allowance payment after October*. Genkyoh Todoke must be submitted in person to the City Hall unless you are qualified only for the Medical Expense Allowance for Single-parent Families. Please also submit the green paper for TEKIYOH JYOGAI SHINSEI-SHO if you have received it.

Allowance Payment Schedule

Month of payment	Month subject to payment
February	Oct, Nov, Dec, Jan
June	Feb, Mar, Apr, May
October	Jun, Jul, Aug, Sep

*Payment schedule may differ depending on individual conditions.

Child Allowance for four months is paid three times a year as shown to the right.

⚠ Bird Pest Control
August 2-27

Nohsei-ka (the Agricultural Administration Section)
 ☎484-6142

In order to minimize the damage to crops caused by birds, bird-hunting by shotguns is conducted for the total eight days **between August 2 and 27, from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.**

The closest attention will be paid so as never to harm human and their properties. The shooting areas are farm-lands and its surroundings across the city centering on Sakura, Negoh, Wada, and Yatomi districts excluding urban areas. We ask for your kind understanding and corporation.

POPULATION OF SAKURA CITY
 As of the end-June, the population of Sakura City is 177,350, consisting of 87,433 males and 89,917 females in 75,073 households. 2,316 registered foreign residents are included in the above.

Let's Take Advantage of **AKIYA BANK!**

~Database Service for Sales and Rentals of Abandoned Houses~

Kenchiku Jyutaku-ka: ☎484-6168



Sakura City offers database service for those who want to rent or sell houses, shops, and offices in Sakura. Unlike private estate agents, the aim of this database is to offer inexpensive housing choices to promote people's moving into Sakura City as well as to solve the "abandoned house" (a vacant house not for rent or sale, which is called *Akiya*) problem. If you have an *Akiya* that is *not* listed for sale or rent at any real estate firm, please register it on our database. Bringing an *Akiya* back into use has many benefits: rent income, maintenance by the tenant, increased longevity of the house, improved security, etc. The City also subsidizes part of the renovation cost when an *Akiya* is bought for living in Sakura. Also, the Silver Human Resources Center, which is affiliated with the City, can undertake the maintenance for your *Akiya* through grass cutting, garden care, etc. Once it's registered, your *Akiya*'s information will be put on the city website, so it will be a great help to find a tenant or buyer! Please contact us for an on-site consultation that is offered for free!

HEALTH INFORMATION



HEALTH INFORMATION FOR MOTHERS & CHILDREN				Holiday & Nighttime Emergency Medical Services					
Health Check-ups	Aug 2015	Center	Reception						
Children of 4 months , born in March 2015	Fri. 07	Kenkoh KC	9:30-10:30	Nighttime on Sunday & Holiday 19:00 - 21:45 Dentistry & Internal Medicine at Kenkoh KC ☎239-2020					
	Thu. 20	Seibu HC	13:30-14:30						
	Fri. 28	Nambu HC	13:30-14:30						
Children of 8 months , born in Nov. 2014 ("Mogu-Mogu Class")	Tue. 11	Kenkoh KC	13:30-13:45						
	Wed. 05	Seibu HC	9:30-9:45						
	Fri. 28	Nambu HC							
Children of 18 months , born in February 2014	Tue. 18	Kenkoh KC	13:15-14:15						
	Tue. 25	Seibu HC							
Children of 3 years of age born in February 2012	Wed. 19	Kenkoh KC	13:15-14:15						
	Wed. 26	Seibu HC							
Dental Check for children born in February or August 2013, or in August 2012 * On the days with * mark, consultation on Speech Development is also available.	Thu. 06*	Kenkoh KC	13:15-14:15	Pediatric Emergency 365 Days at Kenkoh KC ☎485-3355 for children under age 16 Monday through Saturday: 19:00 - 5:45 (next morning) Sunday & holiday: 9:00 - 16:45 & 19:00 - 5:45					
	Fri. 21								
	Mon. 10*	Seibu HC							
	Mon. 24								
	Thu. 20*	Nambu HC							
Child Development Consultation for preschoolers ("Suku-Suku Hattatsu Sohndan")	Thu. 06	Kenkoh KC Application required	9:00-12:00		To Find On-Duty Doctor Recorded audio guidance 8:30-22:00 on Sunday & Holiday ☎484-2516 •Daytime treatment of Internal Medicine, Surgery, Dentistry •Nighttime treatment of Surgery * Treatment is provided at each doctor's office				
	Maternity Class for expectant mothers due in November or December, 2015	Tue. 04	Kenkoh KC Application required			9:00-14:30			
HEALTH CONSULTATION FOR ADULTS					19:00 - 22:00: Chiba Prefecture Children's Emergency Telephone Consultation ☎ #8000				
Consultation by public health nurse	Wed. 12	Kenkoh KC	13:30-15:30						
	Mon. 03	Nambu HC	9:30-11:30						
	Thu. 27	Nambu HC							
				Free Mental Health Consultation 13:50 - 16:00 (40 min/person)					
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Place</th> <th>Reservation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tue., Sep. 1</td> <td>Kenkoh KC</td> <td>required</td> </tr> </tbody> </table>		Date	Place	Reservation	Tue., Sep. 1	Kenkoh KC	required
Date	Place	Reservation							
Tue., Sep. 1	Kenkoh KC	required							

Kenkoh Kanri Center ☎485-6711	Seibu Hoken Center ☎463-4181	Nambu Hoken Center ☎483-2812